



WELFARE ASSOCIATION CONSORTIUM

Palestinian NGO Project NEWSLETTER

A Quarterly Publication of the Project Management Organization

ISSUE No. 16

Autumn 2005

In this Issue

PNGO II Project Current News — 1

Project Extension Update

*NGO Development Center (NDC)
Establishment*

*USD 870,000 Additional Funding
Awarded to 24 Palestinian NGOs*

*Launching the Palestinian
NGO Portal*

PMO Staff News — 3

Grants Program — 4

*Urgent Development Grants
Development Grants Program
Emergency Grants Program*

Unified Health Insurance — 8

*Program
Customer Call Centre*

PNGO II PROJECT CURRENT NEWS

Project Extension Update

The World Bank approved the extension of PNGO II project until the end of June 2006 and the World Bank is working on the design for phase III which is expected to start July 2006 to ensure continuity of the PNGO project. The estimated budget for Phase III is USD 15 million for the duration of three years.

NGO Development Center (NDC) Establishment

The PMO through the Sector Support Program has taken concrete steps towards institutionalizing the newly emerged **NGO Development Center (NDC)** from the Supervisory Board as part of the continuity of the PNGO project and the preparation for phase III. The bylaws for registering the NDC were completed, revised and approved by the Supervisory Board, and a formal request to register the new institute as a Palestinian NGO was submitted on September 13, 2005 to the Ministry of Interior.

Furthermore, a British expert, Dr. Robert Wells has been assigned the task of developing a fund raising strategy for the NDC. The finance and administrative manuals for the NDC are in the last stages of completion.

USD 870,000 Additional Funding Awarded to 24 Palestinian NGOs

On September 15, 2005, the Welfare Association Consortium granted USD 870,000 as additional funding to 24 Palestinian NGOs, recipients of grants during PNGO II. The additional grants were made possible due to the availability of remaining funds from the partnership and development grants programs.

Design: Palitra Graphic Design
Print: Studio Alpha

Dahiat Al Barid, P.O.Box 2173, Ramallah, Palestine. Tel: (970) 2 2347771-5, Fax: (970) 2 2347776
Gaza Regional Office: P.O.Box 5018, Gaza, Palestine. Tel: (970) 8 2849921, Fax: (970) 8 2837757
www.pngo-project.org, www.unified.ps, www.ngoport.ps

The criteria for selecting the 24 Palestinian NGOs for additional funding focused on their demonstrated ability to provide quality services and to reach the most poor and marginalized Palestinian communities. Below is the list of all the Palestinian NGOs that were awarded the additional funding.

No.	Name of Organization	Project Title	Location	Grant Amount USD
1	The Palestinian Housing Council Society	Renovation of Houses for the Poor and Marginalized (expansion, addition, renovation)	Tulkarem	60,600
2	Al-Amal Rehabilitation Society- Rafah	Child Educational Enhancement Center	Rafah	18,887
3	Society of Friends of RCVI	Expanding and Developing the Computer Center's Services for the Visually Impaired	Gaza	35,350
4	Amera Society for Teaching and Developing the Palestinian Women	Developing the Cultural, Vocational and Academic Skills of Women and Girls	Khan Younis	20,200
5	Burieij Cultural Forum	Enhancing Capacities of the Marginalized at Bureij Refugee Camp through Informal Activities	Gaza Central Region	34,340
6	The Jerusalem Princess Basma Center for Disabled Children	Enhancing the Sustainability of Inclusive Education	Jerusalem	60,600
7	Women's Center- Community Development Center/ Shu'fat Camp	Expanding the Women's Center	Shu'fat Camp, Jerusalem	25,250
8	The Palestinian Federation Women's Action Committees	Dissemination of "The Mothers' School" Program	Beit Foreek & Howara, Nablus	21,210
9	Care for Children with Special Needs Society	Early Diagnosis & Treatment of Speech & Language Disorders and Hearing Rehabilitation	Nablus & District	29,795
10	Land Research Center/ Arab Studies Society	Rehabilitation of Agricultural Lands	Ethna, Al Sara & Emreesh, Hebron	50,500
11	Deir Ammar Youth Activities Center/ Deir Ammar Refugee Camp	Improving Services of the Evening Clinic	Deir Ammar, Ramallah	25,250
12	Saffa Youth Club (sports, cultural, social)	Development of Specialized Medical Services of Saffa Health Center	Safa, Ramallah	25,250
13	Arab Women Union Society	Computerizing the Society's Hospital	Nablus	66,155
14	Agricultural Marketing Cooperative in Jenin District	Land Reclamation	Kufor Raa'i, Jenin	35,350
15	Jenin Charitable Society	Construction of a Dorm for the Education and Rehabilitation of People with Special Needs	Jenin	30,300
16	Society of Care and Rehabilitation of the Blind	Upgrading and Furnishing the Kitchen, Dining Room, Utilities and Purchase of Washing Machine	Jenin	50,500
17	Shoyoukh Zakat Committee (Shoyoukh Medical Center)	Developing Shoyoukh Medical Center	Shoyoukh, Hebron	30,300
18	Health Work Committees	Furnishing & Equipping the new Halhoul Medical Center	Halhoul, Hebron	30,300
19	Bili'en Sports Club	Construction of Cisterns	Bili'en Ramallah	50,500
20	Al Satar Al Garbee Association for Developing Countryside and Farmer	Rehabilitation of Green Houses for the Poor in the Southern Part of the Gaza Strip	Khan Younis, Rafah	30,300
21	Agricultural Guiding and Awareness Society	Lands Reclamation and Irrigation Pipes Rehabilitation in Rafah	Rafah	40,400
22	Moghraga Development Association	Enhancing Women and Child Health Center	Moghraga, Gaza	25,250
23	Basma Organization for Culture and Arts (BOCA)	Developing the Cultural Arts Theater (Al Jawwal)2	Gaza Strip	30,300
24	Maghazi Cultural Center	Developing Children's Capacities	Gaza Strip	42,420



Dr. Mohammed Shadid (sitting) awarding additional grants to Palestinian NGOs

Launching the Palestinian NGO Portal (www.ngoportals.ps)

As part of the information exchange strategy for the NGO Sector Support Program (SSP), the Palestinian NGO Portal **Masader** was launched on July 11, 2005. This achievement came as a result of two years of research and development carried out by the Welfare Association Consortium in partnership with the Palestine Gateway, HDIP and Al Mizan Center. A team of more than 10 developers and researchers consulted with the NGOs using a participatory approach about their needs for information exchange and their preferred patterns of use. The result is a fully interactive state-of-the-art website containing useful information about

fund opportunities, an NGO directory, e-library, vacancies center, resources center, forums and much more. As of today, more than 150 NGOs are registered members of **Masader** and are enjoying the full array of services. Each NGO member is given a user name and a password enabling him/her to download and upload any material consistent with the content policy.

A dedicated team consisting of a content manager, a web master, and an outreach specialist are working actively to attract new members, train current members and solve any technical or content-related problems. With an overall objective of serving the marginalized NGOs, the SSP distributed 50 computers to marginalized NGOs in the West Bank and Gaza (35 West Bank and 15 in Gaza). The NGOs will be trained on ICDL and media to facilitate their enrollment in the Portal. The Portal is being updated daily so that it will become a virtual one-stop shop for all NGO needs and the main NGO internet outlet to the world.



PMO STAFF NEWS

Part of the PMO capacity building program is to provide training to its own staff. The following are training sessions that were offered over the past two months:

1. Finance for non Financial Managers

The training took place at the Arab Orthodox Club in Dahiat Al Barid September, 2005. A total of nineteen PMO and Welfare Association staff participated.

2. Business Plan

The training took place at the Best Eastern Hotel in Ramallah on September 16 and 17, 2005. A total of nineteen staff members from the PMO and the Welfare Association participated.

3. Action plan

The training took place at the Best Eastern Hotel in Ramallah on September 30, 2005, twenty six PMO and Welfare Association staff participated in this training.

GRANTS PROGRAM

The Grants Program of PNGO II consists of the Partnership Grants Program, the Development Grants Program, the Urgent Development Grants Program, the Emergency Grants Program, and the establishment of the Counseling Center for Women in Difficult Circumstances, and supports various sectors, targeting marginalized and poor communities in Palestine. This newsletter will focus on some of the Grants Program projects which fall under the Urgent Development Grants Program, the Development Grants Program and the Emergency Grants Program.

Urgent Development Grants

Health Sector Support in the Hebron District

Due to the political instability and the Israeli imposed closures and siege on the West Bank and Gaza, many Palestinian residents living in marginalized areas were not able to reach nearby cities or villages for medical care. Many patients died at checkpoints and tens of pregnant women were forced to give birth under dangerous conditions and many lost their babies while waiting to cross the Israeli barriers to reach nearby hospitals or clinics. The health care sector throughout the West Bank and Gaza is one sector that received concentrated attention through the Urgent Development Grants Program. Five major projects were completed in the last few months in the Hebron district alone.

In Hebron city, the Palestinian Red Crescent Society (PRCS) received a US\$ 81,600 grant to complete the finishing work for the Emergency Center that occupies the ground floor of its new 8-storey building in the city center. The 400-square-meter floor was equipped with modern installations and is expected to commence operations in the near future. The PRCS medical staff thanked the Welfare Consortium for their help in completing the Emergency Center, saying that it would have been impossible to complete without Welfare's assistance, and indicated that having an Emergency Center in the area was essential for offering better medical services to Hebron region patients.



Halhoul Medical Center, Hebron District

Also in Hebron city, the Ihsan Charitable Society utilized a US\$ 99,450 grant to furnish and equip its Dar Al-Shifa' section and to construct a large hydrotherapy pool. The new facilities have allowed the provision of unique, specialized services for the elderly and special needs beneficiaries in the region.

In September 2005, The Health Work Committees (HWC) in Halhoul inaugurated the new, 3-storey medical center that replaced the old, poorly equipped community clinic previously run by the HWC in the town. The new 850-square-meter center was jointly funded by WAC (a US\$ 99,654 grant), HWC, and generous contributions from the local community. The modern, well equipped "mini-hospital" includes an emergency center, a modern laboratory, an X-ray unit, a dentistry clinic, and a number of specialized clinics that provide medical services to patients from as far as Tarqumiya village in the west and Yatta in the south.

Finally, two projects were completed in Ithna, a remote greenline-border village to the west of Hebron, and in Al-Shyukh village to the east. The Palestinian Red Crescent Society (PRCS) in Ithna and the Shyukh Zakat Committee (SZC) each installed a new X-ray machine in their existing medical facilities. The SZC used its US\$ 86,190 grant to support medical staff salaries and to purchase a new

computer network in addition to the purchase of an X-ray machine.

In total, the recent urgent development grants cycle implemented by the Welfare Association Consortium contributed a total of US\$ 422,994 to five different health sector NGOs in the Hebron region during the last twelve months alone. The new facilities established and operated through the WAC funding are certain to contribute to the improvement of the scope and quality of much needed, specialized health services provided to tens of thousands of Hebron city and neighboring village residents.

Azzoun Medical Center, Qalqilya District

Other health sector projects were implemented in the northern part of Palestine. The Union of Health Care Committees in Azzoun village southeast of Qalqilya city is one of the villages that was granted US\$ 336,000 to build a new hospital that will offer medical support to the surrounding villages that lack any medical clinics. This hospital is expected to provide quality medical services to the large marginalized population groups in the region that are seriously affected by the separation wall. This hospital will have an entire section for women's health care and deliveries. A woman from Azzoun said that the hospital will put an end to the suffering incurred when crossing checkpoints for medical assistance and for delivery.



Azzoun Medical Center, Azzoun, Qalqilya

Development Grants Program

Al Amal Charitable Society for the Deaf / Vocational Training Center

“Neglected but not forgotten, disgraced but not forsaken”

Sometimes life seems to be too difficult for some people to live it, and sometimes it appears to be too easy for others to enjoy it. There are people who are born healthy and blessed and others who are born with disabilities and may be considered a burden on their societies and families and can easily be excluded. Children who are born with disabilities accept their life the way they were born into it. Deaf children, for example, may be prevented from enjoying the sounds of birds, laughter, music, and being called by their mothers, but their lives can be joyful and full, if they can benefit from special help that will allow them to be socially included.

Al Amal Charitable Society for the Deaf/Vocational Training Center in Qalqilya is a beneficiary of a Welfare Association Consortium development grant. During a visit to the Center, one can experience the hardships that deaf children contend with. An interview was conducted with three adorable deaf boys who are full of hope and enthusiasm about joining the newly opened vocational center.

Al Amal Charitable Society for the Deaf provides two major services for the deaf: formal education and vocational



Al Amal Society Vocational Center for Deaf in An Nabi Elias, Qalqilya

training. Formal education is given through a specialized school for deaf children; it welcomes deaf students from ages 5 to 15, starting from grade 1 until grade 8. They have specialized teachers who teach the children how to read and write using their specially designed books, sign language and hearing aids. Al Amal Charitable Society also offers vocational training. Through the help of a PNGO Project grant, Al Amal Charitable Society was able to construct a vocational training center for deaf youth. The center includes three workshops: a carpentry workshop, an aluminum workshop and a sewing workshop for girls.

Deaf students can choose their profession according to their interests. The Center has the capacity to accommodate 20 students per workshop annually. So far 22 deaf students have registered, primarily from the surrounding cities and villages of Qalqilya.

Abdul Rahim Hasaien, who has been deaf from birth, is a native of Qalqilya city. His family is poor and his father is the only support for his four sisters and one brother. The family could not provide Abdul Rahim with special assistance for his needs. He was neglected and worse, his family was ashamed of him because of his inability to speak or hear. Abed by his nature is very shy, giving the impression that he is lonely and sad. Waleed Nazzal, the Director of Al Amal Charitable Society / Vocational Training Center, said, "When Abed joined our school he was very shy and did not socialize with other kids. He was always sitting alone and sad. We tried to help him to overcome his shyness and socialize with other kids, and to play. We tried to involve him in as many team activities as possible, and later we saw that he began to approach other kids and participate in activities with them."

Abed would like to join the aluminum workshop, where he can learn to make aluminum windows and doors.

Raafat Shosheh is 15 years old from Qalqilya city; two years after birth he became deaf following an illness. He graduated from Al Amal School and now he is looking forward to joining the carpentry department. He said, "After I finish the two years of carpentry training, I want to stay and work with the center."



Abdul Rahim Hasaien (right), Raafat Shosheh (front), and Ahmad Al Mardawi (left), at Al Amal Vocational Center for Deaf, An Nabi Elias - Qalqilia District

Ahmad Al Mardawi, 15 years old from Hebala, Qalqilya, became deaf at the age of 7 due to a high fever. He can manage to articulate some words. Ahmed is full of energy, hope, enthusiasm, and is very excited to start learning at the newly completed Vocational Training Center. He wants to join the aluminum class because he said that his father wants to open up an aluminum workshop for him after he completes his two years vocational training.

Already Al Amal Charitable Society / Vocational Training Center has assigned specialized trainers to train the deaf students and designed handouts as teaching tools for the vocational training courses. Director Waleed Nazzal is planning to extend the center's departments and services in the future to include a computer lab and a cosmetics and hairdressing department for girls. One of their long term goals is to construct a residence building to host deaf students from other regions who are interested to join the center. He says that without having housing for the deaf, it is very difficult to offer services to deaf children in other regions.

The Vocational Training Center provides quality assistance for the deaf by helping them become effective and active members of the society rather than neglected or excluded and viewed as requiring charity.

Emergency Grants Program

French-funded Emergency Employment Generation Program (EEGP) for Gaza

Agence Française de Développement (AFD) granted Euro 5 million to the Welfare Association Consortium to provide emergency employment opportunities through the implementation of infrastructure micro-projects in high unemployment areas of the Gaza Strip. Through this grant, 43 micro-projects have been financed, including the construction of kindergartens, women's centers, medical clinics, youth activity centers, community centers, sports clubs, multipurpose halls, and children's activities centers, among other projects. The sub grants for these micro-projects range from Euro 28,000 to Euro 280,000. The micro-projects are expected to generate 150,000 work-days of short-term employment and are distributed all over the Gaza Strip as follows:

Location	Number of projects
Gaza North	9
Gaza City	15
Gaza Middle	5
Khan Younis	9
Rafah	5
Total	43

So far 22 NGOs have completed their projects. It is expected that by the end of March 2006, all of the projects will be also completed.

The Kindergarten and Women's Center at Al Mughraka area in the Gaza Strip is one of the AFD funded projects that was recently completed. According to Mrs. Jaleela Dahlan, Chairwoman of the Palestinian Center for Human Perseverance (Fata Center), this center which consists of two floors will provide facilities for a kindergarten and a women's center. The kindergarten will offer education and entertainment to children and the women's center on



The Kindergarten and Women's Center at Al Mughraka area in the Gaza Strip, funded by AFD (During Construction).



The Kindergarten and Women's Center at Al Mughraka area in the Gaza Strip, funded by AFD (After Completion)

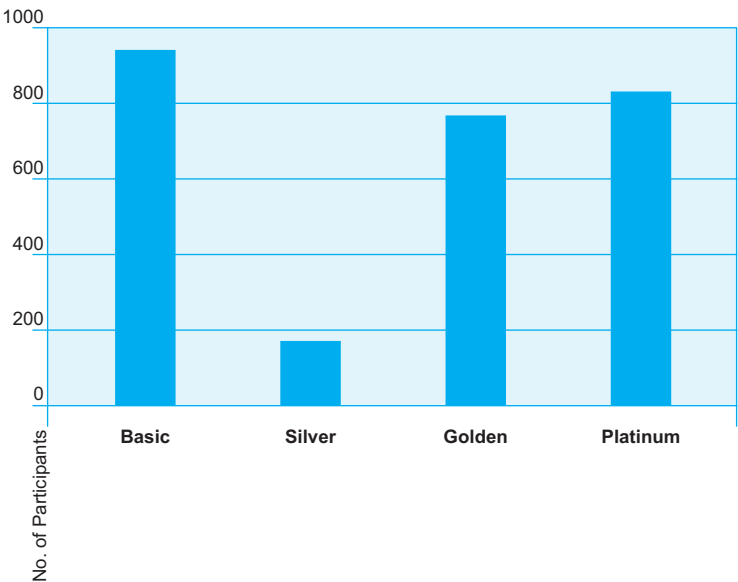
the second floor will consist of a library, computer lab, and two halls for training. The center will offer multiple services to women, such as: vocational and administrative training courses, cultural activities, after-school training for girls, computer courses, and entertainment and trip activities. Women in the village are anxious for the work to begin in the center; one commented: "Finally we will have an institution that will be concerned about us and will provide us services that will allow us to acquire new skills."

UNIFIED HEALTH INSURANCE PROGRAM

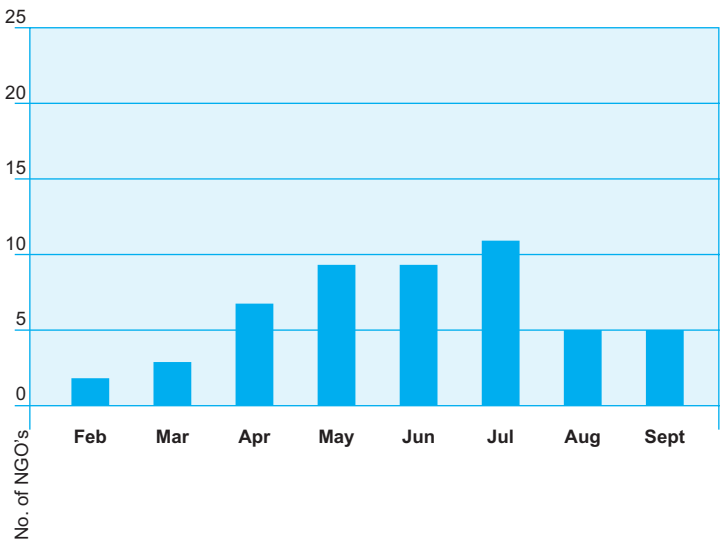
The Unified Health Insurance Program is progressing at a steady pace to become another success story for the Sector Support Program. Within the first six months of the launch, more than fifty local and international NGOs with a total exceeding two thousand participants have benefited from the high quality services provided through Unified.

After launching the program on April 2005, Unified made progressive developments; a database of all the NGOs has been established in order to target each and every potential NGO in Palestine including different sectors distributed in different geographical areas. Moreover a Call Centre has been installed in order to gain full customer satisfaction.

No. of Participants According to the Type of Policy



No. of New NGOs Joining Unified



Customer Call Centre

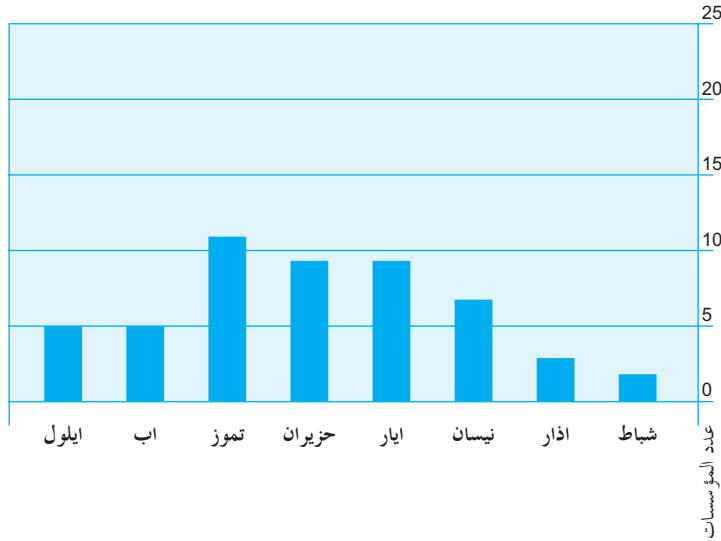
The Sector Support Program has completed installing the first of its kind calling centre at its office in Jerusalem to facilitate interaction between customer care officers (CCO) and beneficiaries. This system will enable customers to receive audio information and responses and will inform the caller about the time needed to answer his/her call. In addition, it enables CCOs to initiate calls and to introduce other projects to targeted NGOs. All (CCOs) have been trained on using this customer satisfaction technique in order to provide high quality services to beneficiaries.

برنامج التأمين الصحي الموحد للمؤسسات الاهلية في فلسطين

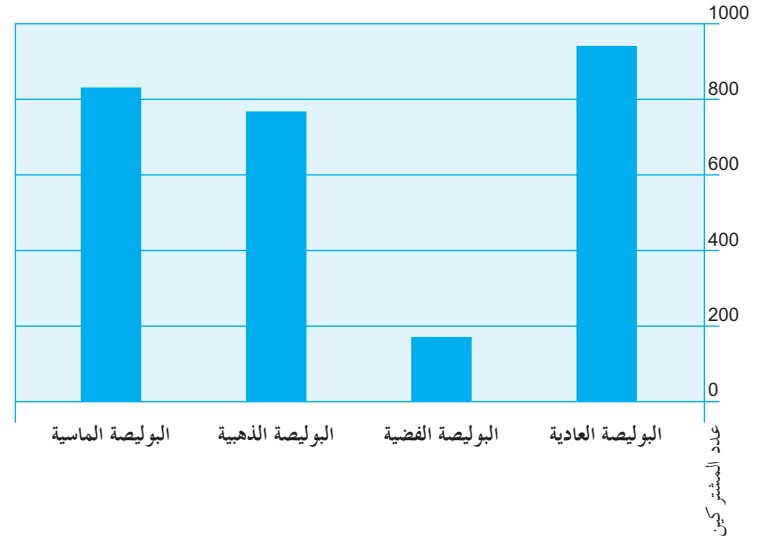
منذ بدء البرنامج في شهر نيسان ٢٠٠٥ حصلت العديد من التطورات الايجابية حيث تم تطوير قاعدة بيانات خاصة من اجل استهداف كافة المؤسسات الاهلية في فلسطين تضم كافة القطاعات المتعددة في مختلف المناطق الفلسطينية. وقد تم إنشاء مركز اتصال متخصص من اجل مساعدة المستفيدين من البرنامج.

ان برنامج التأمين الصحي الموحد (Unified) يتقدم بخطى ثابتة ليصبح قصة نجاح أخرى لبرنامج الدعم القطاعي. وقد انضم الى البرنامج منذ انطلاقه قبل ستة أشهر أكثر من خمسين مؤسسة اهلية فلسطينية وعالمية وما يزيد عن ألفي مشترك يستفيدون حالياً من الخدمات المتعددة ذات الجودة العالمية التي يقدمها البرنامج.

عدد المؤسسات الجديدة التي انضمت الى يونيفايد



عدد المشتركين بالنسبة لنوع البوليصة



مركز اتصال بالزبائن

تم الانتهاء من تجهيز مركز اتصال يعد الأول من نوعه في فلسطين ضمن برنامج الدعم القطاعي من اجل تسهيل عملية الاتصال والتواصل بين المستفيدين ومسؤولي خدمة الزبائن. إن هذا النظام يمكن الزبائن من الحصول على معلومات مسموعة وردود لاستفساراتهم عن البرامج المختلفة التي يقدمها برنامج الدعم القطاعي.





روضة الأطفال ومركز السيدات في منطقة المغرقة في قطاع غزة (قيد الانشاء)



روضة الأطفال ومركز السيدات في منطقة المغرقة في قطاع غزة (بعد الانتهاء)

عدد المشاريع	الموقع
٩	المناطق الشمالية من القطاع
١٥	مدينة غزة
٥	المناطق الوسطى من القطاع
٩	خان يونس والمنطقة الشرقية
٥	منطقة رفح
٤٣	المجموع

وقد تم انجاز ٢٢ مشروعا من اصل ٤٣ مشروعا حتى الان. ومن المتوقع إنهاء جميع المشروعات مع نهاية آذار ٢٠٠٦.

ان روضة الأطفال والمركز النسوي في منطقة المغرقة في قطاع غزة هما أحد المشروعات الممولة من قبل AFD والتي تم إنجازها مؤخرا. تقول رئيسة مجلس إدارة المركز الفلسطيني للتواصل الانساني (مركز فتا) السيدة جليلة دحلان: ان المركز المكون من طابقين سيوفر خدمات لروضة الأطفال وللمركز النسوي. ففي روضة الأطفال سيتم تقديم التعليم ووسائل الترفيه للأطفال، أما المركز النسوي في الطابق الثاني فيتكون من مكتبة ومختبر للكمبيوتر وقاعتين للتدريب. سيقوم المركز بتقديم خدمات متنوعة للنساء مثل: عقد دورات مهنية وادارية وأنشطة ثقافية وتدريبات للفتيات بعد الدوام الرسمي ودورات كمبيوتر ونشاطات ترفيهية ورحلات. فالنساء في القرية يتشوقن الى مباشرة العمل في المركز. وقد علقت احدهن: "وأخيرا سيكون لدينا مؤسسة تهتم بنا وتزودنا بالخدمات لاكتساب مهارات جديدة".

ويسبب المرض أصبح أصم. لقد تخرج من مدرسة الامل ويسعى للالتحاق بورشة النجارة. حيث عبّر قائلا "بعد انهائي العامين من التدريب على أعمال النجارة، أرغب في البقاء والعمل في المركز".

أحمد المرادوي الذي يبلغ من العمر خمسة عشر عاما من حيلة - قلقيلية، أصبح أصم في سن السابعة نتيجة اصابته بالحمى الشديدة، يستطيع النطق ببعض الكلمات. وهو مفعم بالحيوية والامل والحماس والرغبة الجامحة في مباشرة التعلم في المركز المهني الجديد. وهو يرغب في الالتحاق بورشة الألمنيوم، وقد وعده والده بان ينشئ له ورشة ألمنيوم بعد انهائه عامي التدريب في مركز التدريب المهني.

قامت جمعية الامل الخيرية للتدريب المهني بتعيين مدربين مختصين ليقوموا بتدريب الطلاب الصم، واشرفوا على تصميم المُعينات التعليمية لصفوف مركز التدريب المهني. ويسعى مدير المركز السيد وليد نزال لتوسعة أقسام المركز وخدماته لتشمل مختبرا للكمبيوتر وقسما لملايس الشبابات. ومن أهدافه الطويلة الامد بناء سكن لاستيعاب الطلاب الصم الراغبين في الالتحاق بالمركز من مناطق أخرى. ويقول انه بدون وجود سكن للطلاب سيكون من الصعب تقديم خدماتنا للاطفال الصم من المناطق الأخرى.

تقدم جمعية الامل الخيرية للتدريب المهني مساعدات قيّمة للصم لكي يصبحوا أفرادا منتجين وفعالين في المجتمع بدلا من اهمالهم والنظر اليهم نظرة احسان وشفقة.

برنامج منح الطوارئ

مشروع توفير فرص عمل طارئة في غزة ممول من الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD)

قدمت هذه الوكالة منحة بمبلغ خمسة ملايين يورو الى تجمع مؤسسة التعاون لتوفير فرص عمل طارئة من خلال تنفيذ مشروعات بنية تحتية في مناطق البطالة المرتفعة نسبيا في قطاع غزة. ومن هذه المنحة تم تمويل ٤٣ مشروعا يشمل انشاء روضة أطفال ومراكز نسوية وعيادات طبية ومراكز للشباب ونواد رياضية وقاعات متعددة الأغراض ومراكز نشاطات للأطفال الى جانب المشروعات المختلفة الأخرى. وتتراوح المنح لهذه المشروعات بين ٢٨٠٠٠ يورو و ٢٨٠٠٠٠ يورو. ويتوقع لهذه المشروعات ان توفر حوالي ١٥٠٠٠٠ يوم عمل. وتوزعت المشروعات على جميع انحاء قطاع غزة كالآتي:



من اليمين: عبد الرحيم حساين ورأفت شوشة واحمد المرادوي يتدربون في مركز الامل المهني للصم، النبي الياس - قضاء قلقيلية

يحق لكل طالب ان يختار ما ينسجم مع ميوله المهنية. وفي طاقة المركز ان يستوعب ٢٠ طالبا في كل ورشة سنويا. وحتى الان، تقدم اثنان وعشرون طالبا أصم بطلب الالتحاق بالمركز من المناطق والقرى المحيطة بمدينة قلقيلية.

عبد الرحيم حساين، الذي ولد أصم، هو أحد مواطني مدينة قلقيلية وينتمي الى عائلة فقيرة، ووالده هو المعيل الوحيد لشقيقاته الأربع وشقيقه الوحيد. لم تستطع العائلة توفير المساعدة لاحتياجاته. فقد تم اهماله من قبل عائلته، والأسوأ من ذلك انهم كانوا يخجلون به لعدم قدرته على السمع والنطق. وعبد الرحيم بطبيعته شخص خجول، وهو غارق في وحدته وحزنه. تحدث السيد وليد نزال، مدير جمعية الامل الخيرية للتدريب المهني، قائلا: "عندما التحق عبد الرحيم بالمركز كان خجولا جدا وغير قادر على الاختلاط بالاطفال الآخرين. كان يجلس دائما وحيدا وحزينا. وقد حاولنا مساعدته لكي يتمكن من التغلب على عزلته والاختلاط بالاطفال الآخرين واللعب معهم. وحاولنا ضمه الى نشاطات جماعية قدر المستطاع، ولاحقا لاحظنا تقربه من الأطفال الآخرين ومشاركتهم في النشاطات الجماعية". يرغب عبد في الالتحاق بورشة أعمال الألمنيوم، حيث يستطيع تعلم صناعة الابواب والنوافذ.

رأفت شوشة ابن الخمسة عشر ربيعا من مدينة قلقيلية. بعد ولادته بستين

حولهم. يقبل الأطفال العاجزون حياتهم كما أتوا إليها. فالأطفال الصم، على سبيل المثال، حرموا من التمتع بأصوات الطيور، الموسيقى، ومن مناداة أمهاتهم لهم، ومع هذا فانه من الممكن لحياتهم أن تكون مبهجة وسعيدة اذا استطاعوا الحصول على عناية خاصة تمكنهم من الانخراط اجتماعيا.

كانت جمعية الامل الخيرية للصم / مركز التدريب المهني في قلقيلية واحدة من المستفيدين من برنامج المنح التطويرية لتجمع التعاون. ومن خلال زيارة للمركز، يستطيع الانسان لمس معاناة الاطفال الصم. فقد تم إجراء مقابلة مع ثلاثة اطفال صم يغمرهم كثير من الامل والحماس للالتحاق بمركز التدريب المهني الجديد.

تقدم جمعية الأمل الخيرية للصم خدمتين أساسيتين: التعليم المنهجي والتدريب المهني. يمكن اكتساب التعليم المنهجي من خلال مدرسة مختصة بالصم تستقبل الأطفال من سن الخامسة حتى الخامسة عشرة، ابتداء من المرحلة التعليمية الأولى حتى المرحلة التعليمية الثامنة. حيث يكون هنالك معلمون مختصون لتعليم الاطفال أصول القراءة والكتابة باستخدام كتب متخصصة بذلك، لغة الإشارة ومُعينات السمع. وتقدم جمعية الأمل كذلك التدريب المهني. فمن خلال مساعدات برنامج المنح لمشروع المؤسسات الاهلية الفلسطينية استطاعت جمعية الامل الخيرية بناء المركز المهني للشباب الصم. ويتألف المركز من ثلاث ورشات عمل: ورشة لاعمال النجارة، وأخرى لاعمال الالمنيوم وثالثة لاعمال الحياكة للفتيات.



مركز الامل للتدريب المهني للصم، النبي الياس - قضاء قلقيلية

مركز عزون الطبي في منطقة قلقيلية

يقوم اتحاد لجان الرعاية الصحية في قرية عزون قضاء قلقيلية وهي احدى القرى التي قدمت لها منحة بمبلغ ٣٣٦,٠٠٠ دولار ببناء مستشفى جديد يوفر خدمات صحية للقرى المحيطة التي لا تتوفر فيها اية مراكز صحية. ويتوقع ان يقوم هذا المستشفى بتقديم خدمات نوعية للتجمعات السكانية الاكثر تهيمشا والتي تضررت كثيرا من الجدار الفاصل، وهناك قسم توليد وامراض نسائية للعناية بصحة المرأة في هذا المستشفى. احدى النساء من قرية عزون علقت على انشاء هذا المستشفى قائلة "ان بناء هذا المستشفى سوف يضع نهاية لمعاننا في عبور الحواجز الاسرائيلية من اجل تلقي مساعدات طبية ونسائية خاصة في حالات الولادة".

برنامج المنح التطويرية

جمعية الامل الخيرية للصم / مركز التدريب المهني
"متجاهلون ولكن غير منسيين"

أحيانا، تبدو الحياة لبعض الأشخاص غاية في الصعوبة والقسوة، وتبدو للبعض الآخر غاية في السهولة والرفاه. يولد أشخاص سعداء وبصحة تامة، ويولد اخرون عاجزين ويُعتبرون عبئا على مجتمعهم فيتم تجاهلهم ممن



مركز عزون الطبي، قضاء قلقيلية

برنامج المنح



المركز الطبي في حلحول، قضاء الخليل

في مدينة حلحول افتتحت لجان العمل الصحي في أيلول ٢٠٠٥ مركزها الطبي المكون من ثلاثة طوابق. وهذا المركز البالغة مساحته ٨٥٠ متراً مربعاً تم تمويله من قبل تجمع مؤسسة التعاون بمبلغ ٩٩,٦٥٤ دولار، إضافة الى مساهمة ذاتية من قبل لجان العمل الصحي ومساعدات من المجتمع المحلي. ويضم هذا المركز الصحي مركز طوارئ ومختبراً متطوراً ووحدة أشعة وعيادة أسنان وعدداً من العيادات المتخصصة التي تقدم خدمات للمرضى في حلحول وقرى المحافظة المجاورة.

ولقد تم استكمال مشروعين في كل من قريتي إذنا والشيوخ حيث قامت جمعية الهلال الأحمر الفلسطيني في إذنا ولجنة زكاة وصدقات الشيوخ بتركيب وتجهيز وحدات أشعة في مراكزها الطبية القائمة. واستخدمت لجنة زكاة الشيوخ جزءاً من المنحة البالغة ٨٦,١٩٠ دولار في تغطية رواتب طاقمها الطبي وتركيب شبكة كمبيوتر.

لقد وزعت منح مجموعها ٤٢٢,٩٩٤ دولاراً من برنامج المنح التطويرية الملحة على خمس مؤسسات أهلية من قطاع الصحة في منطقة الخليل خلال السنة الماضية فقط. وان انشاء الاقسام الجديدة التي تم دعمها من قبل تجمع التعاون سوف يساهم في تحسين المنشآت الصحية وتحسين نوعية الخدمات الصحية المتخصصة المقدمة لعشرات الالوف من اهالي مدينة الخليل والقرى المجاورة.

إن برنامج المنح هو احد برامج المرحلة الثانية من مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية ويتكون من برنامج منح الشراكة وبرنامج المنح التطويرية وبرنامج المنح التطويرية الملحة وبرنامج منح الطوارئ ومشروع إنشاء مركز البيت الآمن للنساء في بيت لحم. وهذه البرامج تخدم قطاعات متعددة وتهدف لمساعدة الشرائح الأكثر فقراً وتهميشاً في فلسطين. وفي هذا العدد من النشرة سوف يتم التركيز على نشاطات: برنامج المنح التطويرية وبرنامج المنح التطويرية الملحة وبرنامج منح الطوارئ.

برنامج المنح التطويرية الملحة

مساعدة قطاع الصحة في محافظة الخليل

نظراً للوضع السياسي المتدهور والاعلاقات والحصارات المفروضة على شعبنا الفلسطيني في الضفة والقطاع فان كثيراً من المواطنين الفلسطينيين الذين يعيشون في المناطق الفقيرة والمهمشة لا يستطيعون الوصول الى المدن او القرى القريبة لتلقي العلاج، ولذلك فان مرضى كثيرين لا قوا حتفهم على الحواجز الاسرائيلية وفقدت عشرات من النساء الحوامل مواليدهن وهن ينتظرن لعبور الحواجز الاسرائيلية للوصول الى اقرب مركز او مستشفى طبي. لهذه الاسباب فان قطاع الصحة يحظى باهتمام كبير من قبل مشروعات تجمع التعاون في كل من الضفة والقطاع من خلال برنامج منح التطوير الملحة. هناك خمسة مشاريع صحية تم انجازها في الاشهر الماضية في محافظة الخليل فقط.

ففي مدينة الخليل تلقت جمعية الهلال الأحمر منحة بمبلغ ٨١,٦٠٠ دولار لإنشاء مركز طوارئ في الطابق الأرضي الذي تبلغ مساحته ٤٠٠ م مربع في عمارة الجمعية المكونة من ثمانية طوابق في وسط البلد. وقد عبر طاقم جمعية الهلال الأحمر عن أهمية منحة تجمع مؤسسة التعاون في تقديم الخدمات اللازمة لإنجاز مركز الطوارئ والبدء في استقبال المرضى.

وفي محافظة الخليل أيضاً خصصت منحة مقدارها ٩٩,٤٥٠ دولار لجمعية الإحسان الخيرية لتجهيز قسم دار الشفاء بالمعدات اللازمة وإنشاء بركة للعلاج الطبيعي. وسيساهم تجهيز هذه الأقسام الجديدة بتطوير الخدمات المتخصصة للمسنين والأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة في المنطقة.

وشواغر وظائف وفرص العمل، ومركزا لمصادر المعلومات عن نشاطات وفعاليات ومبادرات الحوار للمؤسسات الاهلية الفلسطينية.

وحاليا هناك اكثر من ١٥٠ مؤسسة اهلية فلسطينية سجلت في البوابة الالكترونية (مصادر) كاعضاء، ويستفيدون كثيرا من الخدمات التي تقدمها البوابة الالكترونية. وكل مشترك يتم اعطاؤه اسما ورقما سوريا يمكنه من تنزيل وتحميل اية معلومات بناء على قوانين وشروط المحتوى. يعمل في (مصادر) فريق ملتزم يتكون من منسق محتوى البوابة الالكترونية ومنسق تقني للبوابة ومسؤولة تشبيك وعلاقات، وهم يشتغلون بفعالية لاجتذاب اعضاء جدد لمصادر وتدريب الاعضاء الحاليين وحل مشاكلهم التقنية او اية مشاكل تواجههم في استخدام البوابة الالكترونية. لقد قامت دائرة التطوير القطاعي بتوزيع ٥٠ جهاز كمبيوتر (٣٥ في مناطق الضفة و ١٥ في قطاع غزة) على المؤسسات الاهلية الفلسطينية المهمة كاحد الاهداف الرئيسية للدائرة التي تسعى الى خدمة المؤسسات الفلسطينية الاهلية الأكثر فقرا وتهميشا. وسوف يتم تدريب هذه المؤسسات لاجتياز امتحان رخصة قيادة الكمبيوتر الدولية و الاعلام لمساعدتها في تسهيل عملية الاشتراك في البوابة الالكترونية. وتتم متابعة وتحديث المعلومات للبوابة الالكترونية يوميا لكي تصبح المصدر الرئيسي لتلبية احتياجات المؤسسات الاهلية.



د. محمد شديد (جالسا) يقدم المنح الإضافية الى احدى ممثلي المؤسسات الاهلية الفلسطينية

الاعلان عن افتتاح البوابة الالكترونية (مصادر)
للمؤسسات الاهلية الفلسطينية (www.ngoportal.ps)

في ١١ تموز ٢٠٠٥ تم الاعلان عن انطلاق البوابة الالكترونية (مصادر) كجزء من استراتيجية تبادل المعلومات لبرنامج الدعم القطاعي للمؤسسات الاهلية. وقد تحققت هذا الانجاز بعد سنتين من الابحاث والتطوير المستمر الذي قام به تجمع التعاون بالشراكة مع جيت واي في فلسطين Palestine Gateway ومعهد الاعلام والسياسات الصحية والتنمية HDIP، ومركز الميزان لحقوق الانسان. قام فريق زاد عن عشرة باحثين باستشارة المؤسسات الاهلية لدراسة احتياجاتهم لافضل السبل والطرق في تبادل المعلومات. وكانت النتيجة تصميم البوابة الالكترونية التي تضم: معلومات عن فرص تمويل، ودليلا بكل المؤسسات الاهلية في فلسطين،

اخبار موظفي تجمع التعاون

٢. ورشة عمل إعداد الخطط التطويرية
عقدت هذه الدورة في فندق (بست ايسترن) في رام الله في شهر أيلول ٢٠٠٥ لمدة يومين. وكان عدد الحاضرين تسعة عشر من موظفي مؤسسة التعاون.

٣. ورشة عمل لإعداد خطط العمل
عقدت هذه الدورة في فندق (بست ايسترن) في رام الله بتاريخ ٢٠٠٥/٩/٣٠ وحضرها ستة وعشرون موظفا من مؤسسة التعاون.

ان احد اهداف برنامج تطوير القدرات في تجمع التعاون هو عقد دورات تدريبية لموظفيها. وخلال الشهرين المنصرمين عقدت الدورات التالية:-

١. دورة الإدارة المالية للمدراء غير الماليين
عقدت هذه الدورة في مقر النادي الارثوذكسي في ضاحية البريد في شهري آب وأيلول لمدة خمسة أيام. وحضر هذه الدورة تسعة عشر متدربا من موظفي مؤسسة التعاون.

وقد تم اختيار هذه المؤسسات اعتماداً على المعايير والمقاييس التي تركزت حول كفاءة وفعالية المؤسسات في تقديم خدمات نوعية للمجتمع الفلسطيني، والتي استطاعت من خلال مشروعاتها ان تثبت قدرتها على الوصول الى الفئات الفلسطينية الأكثر فقراً وتهميشاً.

وهذه قائمة باسماء المؤسسات الفلسطينية التي قدمت لها المنح الاضافية

رقم	إسم المؤسسة	اسم المشروع	موقع المشروع	قيمة المنحة بالدولار
١	المجلس الفلسطيني للإسكان	تأهيل المساكن للفقراء والمهمشين (توسعة، إضافة مرافق أساسية، ترميم)	طولكرم	٦٠,٦٠٠
٢	جمعية الامل لتأهيل المعاقين - رفح	تعزيز قدرات الأطفال	رفح - غزة	١٨,٨٨٧
٣	جمعية اصدقاء مركز تأهيل المعاقين بصريا	توسيع وتطوير خدمات مركز الحاسوب للمعاقين بصريا	غزة	٣٥,٣٥٠
٤	جمعية اميرة لتعليم وتطوير المرأة الفلسطينية	تنمية قدرات النساء والفتيات ثقافياً ومهنياً وأكاديمياً	خان يونس - غزة	٢٠,٢٠٠
٥	منتدى البريج الثقافي	تعزيز قدرات الفئات المهمشة في مخيم البريج من خلال النشاطات اللامنهجية	غزة	٣٤,٣٤٠
٦	مؤسسة الاميرة بسمة للأطفال المعاقين حركياً	تعزيز استمرارية التعليم الشمولي	القدس	٦٠,٦٠٠
٧	المركز النسوي-مركز التطوير المجتمعي/مخيم شعفاط	توسيع مساحة المركز النسوي	مخيم شعفاط - القدس	٢٥,٢٥٠
٨	اتحاد لجان العمل النسائي الفلسطيني	تعميم برنامج مدرسة الأمهات	حوارة وبيت فوريك - نابلس	٢١,٢١٠
٩	جمعية رعاية الاطفال ذوي الاحتياجات الخاصة	العلاج المبكر لاضطرابات النطق واللغة وتأهيل السمع	نابلس المدينة	٢٩,٧٩٥
١٠	مركز أبحاث الأراضي / جمعية الدراسات العربية	استصلاح اراض زراعية	اذنا، صراء امريش - الخليل	٥٠,٥٠٠
١١	مركز الشباب الاجتماعي / دير عمار	تطوير خدمات العيادة الصحية النسائية	دير عمار - رام الله	٢٥,٢٥٠
١٢	نادي صفا الرياضي	مشروع تطوير الخدمات الطبية المتخصصة لمركز صحي صفا	صفا - رام الله	٢٥,٢٥٠
١٣	جمعية الاتحاد النسائي العربي-نابلس	حوسبة مستشفى جمعية الاتحاد النسائي العربي	نابلس	٦٦,١٥٥
١٤	الجمعية التعاونية للتسويق الزراعي	استصلاح وتطوير الأراضي	كفر راعي - جنين	٣٥,٣٥٠
١٥	جمعية جنين الخيرية	بناء قسم داخلي لتعليم وتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة	مدينة جنين	٣٠,٣٠٠
١٦	جمعية تأهيل ورعاية الكفيف	تحديث وتأثيث مطبخ وصالة طعام ومرافق صحية وشراء غسالة وملحقاتها	مدينة جنين	٥٠,٥٠٠
١٧	لجنة زكاة وصدقات الشيوخ -مركز الشيوخ الطبي	تطوير مركز الشيوخ الطبي	الشيوخ - الخليل	٣٠,٣٠٠
١٨	لجان العمل الصحي	تجهيز وتأثيث مركز حلحول الطبي الجديد	حلحول - الخليل	٣٠,٣٠٠
١٩	نادي بلعين الرياضي	حفر آبار تجميع	بلعين - رام الله	٥٠,٥٠٠
٢٠	جمعية السطر الغربي للتنمية الريفية	إعادة تأهيل الدفيئات الزراعية لفقراء جنوب قطاع غزة	خان يونس - رفح	٣٠,٣٠٠
٢١	جمعية التوعية والارشاد الزراعية	استصلاح أراض وتأهيل شبكات ري زراعية	رفح - غزة	٤٠,٤٠٠
٢٢	جمعية تنمية المغرقة	مركز تحسين صحة المرأة والطفل	المغرقة - غزة	٢٥,٢٥٠
٢٣	مؤسسة بسمة للثقافة والفنون	تطوير المسرح الثقافي الفني الحوال	غزة	٣٠,٣٠٠
٢٤	مركز المغازي الثقافي	تنمية قدرات الأطفال	المغازي - غزة	٤٢,٤٢٠

تجمع مؤسسة التعاون

نشرة إدارة مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية

نشرة دورية صادرة عن هيئة إدارة المشروع

العدد ١٦

خريف ٢٠٠٥

مؤسسة التعاون
WELFARE ASSOCIATION

BRITISH
COUNCIL

مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الثاني

مستجدات تمديد المشروع

وافق البنك الدولي على تمديد المرحلة الثانية من مشروع تاهيل المؤسسات الفلسطينية حتى نهاية شهر حزيران ٢٠٠٦. ويعمل البنك الدولي حالياً على تصميم المرحلة الثالثة من المشروع التي يتوقع ان تبدأ في تموز ٢٠٠٦ لضمان استمرارية المشروع. والمبالغ المخصصة المتوقعة للمرحلة الثالثة هي ١٥ مليون دولار امريكي لمدة ثلاث سنوات.

تأسيس مركز تطوير المؤسسات الأهلية

اتخذ تجمع مؤسسة التعاون من خلال برنامج الدعم القطاعي خطوات ثابتة في تأسيس مركز تطوير المؤسسات الأهلية الذي انبثق عن مجلس الإشراف كجزء من استمرارية مشروع تطوير المؤسسات الأهلية والتحضير للمرحلة الثالثة من المشروع. وقد اكتمل إعداد النظام الداخلي القانوني لتسجيل مركز تطوير المؤسسات الأهلية وتمت مراجعته ووافق عليه مجلس الادارة، وفي ١٣ ايلول ٢٠٠٥ تم تقديم طلب رسمي الى وزارة الداخلية لتسجيل هذا المركز كمؤسسة أهلية فلسطينية. ولقد تم تكليف خبيراً بريطانيا مهمة تطوير استراتيجية تمويل لهذا المركز. اما بالنسبة للنظام المالي والاداري للمؤسسة فهو في مراحله الاخيرة.

٨٧٠,٠٠٠ دولار امريكي منح اضافية الى ٢٤ مؤسسة أهلية فلسطينية

قدم تجمع مؤسسة التعاون في ١٥ ايلول ٢٠٠٥ منحا اضافية بمبلغ ٨٧٠,٠٠٠ دولار امريكي الى ٢٤ مؤسسة أهلية فلسطينية كانت قد اخذت منحا سابقة خلال المشروع، وهذه المنح الإضافية تم توفيرها من ما تبقى من موازنات برامج المنح التطويرية ومنح الشراكة.

ضاحية البريد، ص.ب. ٢١٧٣، رام الله، فلسطين. ت: ٥-٢٢٣٤٧٧٧١، ف: ٢٢٣٤٧٧٧٦ (٩٧٠)
مكتب غزة: ص.ب. ٥٠١٨، غزة، فلسطين. ت: ٢٨٤٩٩٢١ (٩٧٠)، ف: ٢٨٣٧٧٥٧ (٩٧٠)
www.pngo-project.org, www.unified.ps, www.ngoportal.ps

في هذا العدد

- ١ مشروع المؤسسات الأهلية الفلسطينية الثاني
مستجدات تمديد المشروع
تأسيس مركز تطوير المؤسسات الأهلية
٨٧٠,٠٠٠ دولار امريكي منح اضافية الى
٢٤ مؤسسة أهلية فلسطينية
- ٣ اخبار موظفي تجمع التعاون
- ٤ برنامج المنح
برنامج المنح التطويرية الملحة
برنامج المنح التطويرية
برنامج منح الطوارئ
- ٨ برنامج التأمين الصحي
الموحد للمؤسسات الأهلية في فلسطين
مركز اتصال بالزبائن

